

Mezinárodní kontraktační den CZECH TRAVEL MARKET pohledem **Martina Františka Přívětivého**, generálního ředitele a místopředsedy představenstva ABF, a. s.

CZECH TRAVEL MARKET nabídne několik premiér

TTG CZECH TRAVEL MARKET proběhne 21. října na letňanském výstavišti. Na jaké země se mohou návštěvníci těšit?

Letošní ročník nabídne poutavé prezentace hned ze sedmi států, kromě tuzemských zástupců se zájemci setkají s profesionální odvětví cestovního ruchu z Itálie, Maďarska, Německa, Polska, Rakouska a Slovenska.

TTG Jaké novinky se v PVA EXPO PRAHA v říjnu objeví? Můžeme se těšit na nějaké premiéry?

Premiérových představení bude hned několik, přivítáme například Oblastní organizaci cestovního ruchu Trenčianske Teplice (OOCRTT), Severovýchod Slovenska, představující se jako „Kraj unikátů“, Cuba Tourist Office for Eastern Europe nebo rakouský Schloß Schönbrunn Kultur- und Betriebsgesellschaft m.b.H. Poprvé se návštěvníci kontraktačního dne seznámí také s vystavovatelem Infinite X Prague, který zastupuje Máj – House of Fun Prague, držitele prestižního ocenění Best of Realty 2024 v kategorii Nákupní a zábavní centra. Nováčkem akce



budou i Skiworld Ahrntal, tuzemská Marina Lipno provozující park Landal Marina Lipno spadající do řetězce Green Parks nebo společnost Global Parks

Poland provozující největší aquapark v Evropě, polský Suntago. Dále pak cestovní kanceláře – strakonická Ciao... a pražská Marco Polo International.

TTG Jaké tradiční značky na CZECH TRAVEL MARKETU uvidíme?

Mohou jmenovat například Eurowings Aviation GmbH, maďarské subjekty poskytující ubytování, například Hotel Carbona Zrt. a Spirit Hotel Kft., nebo obor pojišťovnictví zastupující Union poistovňa, a. s., nebudou chybět tradičně ani Darkmay – CeSYS, cestovní kancelář ATIS, která je jedničkou pro domácí cestovní ruch, dále Go Global Travel Czech Republic nebo cestovní kancelář Blue Sky Travel a mnoho dalších.

TTG Je pro návštěvníky připraven také doprovodný program?

Doprovodný program organizujeme v rámci této události pravidelně a letošní ročník nebude výjimkou. Kromě možností obchodních jednání s partnery z Česka i zahraničí se budou konat prezentace jednotlivých destinací a slovenský workshop. Programovou novinkou pak je seminář s tématem autorského práva a použití fotografií připravovaný partnerem veletrhu, Asociací cestovních kanceláří ČR. Nenechte si tuto událost ujít.

ODBORNÁ PREZENTACE SLOVENSKÝCH SUBJEKTŮ ČR PŘED SEZONOU 2026

Slovenské zastoupení pro turismus v ČR a národní centrála SLOVAKIA TRAVEL vás srdečně zvou na

SLOVENSKÝ WORKSHOP

konaný v rámci mezinárodního kontraktačního dne cestovního ruchu

CZECH TRAVEL MARKET

na výstavišti

PVA EXPO PRAHA v Letňanech.

Termín a čas:

úterý 21. října 2025 – 10:00–13:00 hod.

Místo:

Vstupní hala I, přízemí, Konferenční sál č. 7

Pořadatel:

SLOVAKIA TRAVEL – Slovenské zastúpenie pre cestovný ruch v Čechách

Vstupné:

na základě vstupenky na CZECH TRAVEL MARKET

(zdarma je vstup pro aktivní CK a CA, které se na workshop registrovaly)

Velkou část nabídky tvoří lázně a aquaparky, dále hotely a hotelové řetězce. Novinkou je,

že se přijdou představit i **vybrané slovenské regiony**, což může být skvělou inspirací pro české cestovní kanceláře – co nabídnout svým klientům v nové sezoně 2026,“ uvádí Ing. Marta Kučerová, vedoucí zahraničního zastoupení cestovního ruchu SR, a zve k B2B jednáním.



STRANA
02

Falkensteiner představuje nový hotel v Bolzanu

STRANA
03

Rozhovor s Ladislavem Havlem

STRANA
04

25 let hostelového úspěchu a&o

STRANA
05

Hot Tips

STRANA
06

JoinUP! chce být v první pětce

STRANA
07

Krásy podzimu v Jižním Tyrolsku

Allianz Travel

Užijte si dovolenou bez starostí.

[více na allianz.cz](https://www.allianz.cz)

Skupina Falkensteiner Michaeler Tourism Group (FMTG), jedna z nejvýznamnějších soukromých turistických společností v Evropě, se dlouhodobě profiluje jako lídr v oblasti moderního a prémiového hotelnictví. Mezi její poslední úspěchy patří otevření nového hotelu Falkensteiner Hotel Bozen Walther Park v Bolzanu a zároveň prestižní ocenění v GEWINN Image-Ranking, kde byla opět zvolena za nejoblíbenější turistickou značku Rakouska.

Falkensteiner: nový městský hotel v Bolzanu a prestižní ocenění v Rakousku



➤ Nový Falkensteiner Hotel Bozen Walther Park – spojení města a Alp

V srdci Jižního Tyrolska, na místě, kde se setkává městský životní styl s krásou alpské přírody, otevřela skupina FMTG 10. července svůj nejnovější projekt – Falkensteiner Hotel Bozen Walther Park. Hotel je součástí ambiciózního projektu Walther Park, který má do konce roku 2025 přinést moderní městskou čtvrť s nákupním centrem, gastronomickým trhem, kancelářemi, rezidencemi, sportovišti, parkem a podzemním parkováním.

Nový hotel nabízí 114 elegantních pokojů a apartmánů, prostorné Acquapura SPA s fascinujícím výhledem na horský masiv Rosengarten a střešní restauraci s 360° panoramatem Bolzana. Architektonický návrh pochází z dílny světového studia David Chipperfield Architects, které je známé svým minimalistickým a nadčasovým stylem. Interiéry navrhla Aggi Bruch, která se zaměřila na spojení moderního luxusu s útulností a autentičností, což je charakteristický rukopis značky Falkensteiner.

„Tímto hotelem otevíráme novou kapitolu v oblasti městské pohostinnosti. Naším cílem bylo vytvořit místo, které propojuje design, kulinářské zážit-

ky a kvalitu života. Je to pro nás speciální projekt, protože se nachází přímo v našem rodném regionu,

a sashimi přes speciality z robata grilu až po široký výběr saké a vín.

„Kombinace kultury

O skupině FMTG

Falkensteiner Michaeler Tourism Group působí v **šesti zemích** Evropy a zahrnuje několik divizí:

27 čtyř- a pětihvězdičkových hotelů

(včetně dvou v ČR – Praha a Mariánské Lázně)

3 apartmánové komplexy

2 prémiové kempy

Falkensteiner Hotels & Residences, FMTG Development, FMTG Invest a poradenskou společnost **Michaeler & Partner**

Skupina se zaměřuje na luxusní hotelnictví, prémiové kempování, udržitelnost a inovace, čímž posiluje svou pozici lídra v oblasti moderního cestovního ruchu.

říká Otmar Michaeler, generální ředitel FMTG.

➤ První Mochi mimo Rakousko

Na střeše hotelu se nachází Mochi Sushi.Grill.Rooftop Bar – první pobočka slavné

izakaya, regionálních surovin a výjimečné architektury přesně vystihuje naši filozofii. Jsme nadšení, že jsme mohli přinést Mochi do Jižního Tyrolska,” vysvětluje Tobias Müller,



vídeňské značky Mochi mimo Rakousko. Hosté si zde mohou vychutnat moderní japonskou fusion kuchyni ve stylu izakaya, od kreativních tapas, sushi

spoluzakladatel Mochi.

Podle Ericha Falkensteiner, předsedy dozorčí rady FMTG, je Bolzano výjimečným místem: „Tato lokalita nabízí vše – hory,

jižanský šarm, špičkovou gastronomii i silné turistické zázemí. Je to ideální místo pro odpočinkovou dovolenou i pro poznávání kultury a přírody.“

Slavnostního otevření se zúčastnilo 250 hostů, přičemž událost byla zároveň oslavou 30. výročí skupiny FMTG – tří dekád plných rozvoje, úspěchů a ambiciózních plánů do budoucna.

➤ **Ocenění GEWINN – Falkensteiner mezi TOP 10 značkami v Rakousku** Kromě otevření hotelu zaznamenala skupina FMTG také významný úspěch v oblasti brandingu.

V prestižním 30. GEWINN Image-Ranking byla již osmý rok po sobě zvolena za nejoblíbenější turistickou značku Rakouska.

Letos se navíc poprvé posunula mezi Top 10 napříč všemi odvětvími, kde bylo hodnoceno 100 nejlépe vnímaných rakouských společností.

Žebříček je sestavován na základě průzkumu mezi 30 000 respondenty a oceňuje firmy, které jsou vnímány jako symbol kvality, důvěry a orientace na budoucnost.

„Toto ocenění je potvrzením naší dlouhodobé strategie. Kvalita, inovace a autentický zážitek pro hosty jsou základem všeho, co děláme. Skutečnost, že jsme se dostali mezi Top 10 všech značek v Rakousku, je společným úspěchem našich zaměstnanců, investorů a partnerů,” uvedl Otmar Michaeler, CEO FMTG.

Erich Falkensteiner, spolumajitel skupiny, doplnil: „Naši zaměstnanci jsou základem úspěchu. Toto ocenění ukazuje, že se vyplatí investovat do rozvoje a motivace lidí a budovat silnou firemní kulturu.“

Spojení těchto dvou událostí – otevření nového hotelu v Bolzanu a získání prestižního ocenění – potvrzuje sílu značky Falkensteiner a její ambici rozvíjet turismus na nejvyšší úrovni s přesahem za hranice tradičního hotelnictví.

➤ km

➤ KRÁTCE ◀

➤ **American Airlines spojí Prahu s Filadelfií. Přímá linka nabídne denní spojení během letní sezony 2026** – Letiště Václava Havla Praha rozšíří svou nabídku dálkových letů do Severní Ameriky.

Společnost American Airlines zahájí od příštího roku provoz přímé linky mezi Prahou a Filadelfií. Pravidelná sezonní linka bude v provozu denně od 21. května do 5. října 2026. Dopravce na trasu nasadí dálkové letadlo typu Boeing 787-8 Dreamliner.

➤ **Nové letecké spojení s Irskem: Aer Lingus bude létat mezi Prahou a Corkem** – Z Letiště Václava Havla Praha bude možné létat přímým spojením do druhého největšího města v Irsku. Letecká společnost Aer Lingus od letošního 23. října zahájí provoz nové linky mezi Prahou a Corkem.

➤ **Nová linka Smartwings do Toulouse zpřístupní Čechům Okcitanii** – Od 25. října 2025 se Okcitanie, jedna z nejrozmanitějších oblastí na jihu Francie, výrazně přiblíží České republice. Letecká společnost Smartwings otevírá nové přímé spoje z Prahy do Toulouse, hlavního města regionu Okcitanie. Lety budou provozovány celoročně a z Prahy budou létat přímo do Toulouse a zpět každou středu a sobotu.

➤ **75 let budapeštského letiště: Od prvního vzletu k lídrovi regionu** – V roce 2025 slaví budapeštské mezinárodní letiště Ference Liszta významný milník – 75 let provozu. To, co začalo v roce 1950 jako skromné zařízení s jednou dráhou a terminálem s kapacitou 50 000 cestujících ročně, se vyvinulo v jeden z nejdynamičtějších leteckých dopravních uzlů ve střední Evropě, který dnes odbavuje více než 60 000 cestujících denně.

➤ **Smartwings od října výrazně navýší provoz a otevírají 5 nových destinací** – Letecká společnost Smartwings od října výrazně navýší svůj provoz z Prahy. S novým zimním letovým řádem Smartwings rozšíří síť linek o 5 nových destinací: Brusel, Barcelonu, Porto, Bukurešť a Řím. Současně dojde k navýšení počtu frekvencí letů do Paříže a Málagy.

➤ **Úspěšná obhajoba. Letiště Praha získalo ocenění Routes World Award 2025** – Podruhé za sebou získalo Letiště Praha prestižní ocenění Routes World Award v kategorii letišť od 10 do 20 milionů odbavených cestujících za rok. V letošním užším výběru porazilo letiště v Edinburghu, Calgary, Indianapolis a San Antoniu. Ocenění, o němž rozhodli zástupci leteckých společností, reflektuje výsledky letiště v oblasti rozvoje leteckých spojení, marketingovou podporu a celkovou spolupráci letiště s dopravci.

➤ **Condor pokračuje v programu „City Flights“ v zimní sezoně 2025/26 – Praha zůstává klíčovou destinací** – Letecká společnost Condor bude i v zimní sezoně 2025/26 pokračovat ve své nabídce spojení mezi Prahou a Frankfurtem v rámci programu „City Flights“. Cestující mohou využít denních letů mezi oběma městy, které zajišťují pohodlné propojení nejen na dálkové lety Condoru z Frankfurtu, ale i s řadou dalších evropských destinací. Po úspěchu zahájení letní sezony se trasa do české metropole stává trvalou součástí celoroční nabídky. Od konce října nabídne Condor až dva denní lety.

➤ **Etihad Airways posiluje spojení mezi Prahou a Abú Dhabí: denní lety od dubna 2026** – Spojení mezi Prahou a Abú Dhabí s Etihad Airways, které začalo v červnu 2025 čtyřmi lety týdně, si rychle získalo oblibu mezi cestujícími – a to nejen díky komfortu a kvalitě služeb, ale i díky strategickému významu Abú Dhabí jako brány do globální sítě destinací. Od 1. dubna 2026 bude linka mezi Prahou a Abú Dhabí provozována denně, což přináší českým cestujícím větší flexibilitu při plánování cest – ať už míří za sluncem do Emiratů, za obchodem na Blízký východ, nebo za dobrodružstvím do Asie či Austrálie.

➤ **Emirates rozšiřuje lety z Londýna Heathrow na 48 letů týdně** – Emirates, největší mezinárodní letecká společnost světa, posiluje svou přítomnost v Londýně. Od 26. října 2025 přidává šest nových týdněnních letů ke stávajícím šesti denním, čímž výrazně rozšiřuje nabídku spojení do Dubaje a dalších světových destinací.

Asociace cestovních kanceláří ČR (ACK ČR) je s letňanským Czech Travel Marketem spojena od jeho počátku. Co k jeho letošnímu ročníku poznamenává předseda ACK ČR?

Ladislav Havel nejen o novinkách letošního CTM



TTG Pane předsedo, blíží se další ročník kontraktačního dne Czech Travel Market. Proč by si ho odborná veřejnost neměla nechat ujít?

Tento veletrh patří k ojedinělým B2B akcím pro cestovní kanceláře, agentury i další poskytovatele služeb cestovního ruchu. Je to ideální příležitost, jak na jednom místě potkat klíčové partnery, sjednat nové spolupráce a získat aktuální přehled o nabídce i trendech na nadcházející sezonu.

TTG Přinese letošní ročník nějaké novinky oproti loňsku?

Ano, i nějaké zásadní, které posouvají kontraktační den dále. Poprvé bude spuštěn online systém pro domlouvání schůzek mezi vystavovateli a odbornými návštěvníky – je dostupný od 24. září 2025. Umožní účastníkům připravit si svůj den na veletrhu opravdu efektivně. Děkujeme agentuře CzechTourism za podporu.

A druhou novinkou je možnost, aby každý vystavovatel čerpal až 15 elektronických čestných vstupenek zdarma i pro své obchodní partnery, kteří nejsou cestovní kancelář ani aktivní cestovní agentura – u nich bylo dosud vstupné zpoplatněné.

TTG Jaký je odborný program letošního dne? Co nabídne?

ACK ČR letos připravila velmi praktické téma – Právní problémy spojené s neoprávněným užitím fotografií. Zajímavé

to může být pro mnoho cestovních kanceláří a cestovních agentur, ale i pro kohokoliv, kdo používá vizuály na webu či v katalozích. Ne vždy je totiž jasné, jaká mají práva a povinnosti.

Seminář povede kancelář Holubová advokáti, konkrétně Klára Dvořáková a Martin Vintr. Nabídnou nejen výklad, ale i konkrétní příklady z praxe a vysvětlí, jak chránit i obsah vytvořený pomocí umělé inteligence. Po přednášce proběhne otevřená diskuse, kde mohou účastníci řešit své vlastní případy.

TTG Kdy a kde se seminář uskuteční a kdo se ho může zúčastnit?

Uskuteční se 21. října od 14:30 do 16:00 v Konferenčním sále 7 ve Vstupní hale I v PVA Expo Letňany. Účast je zdarma pro všechny přihlášené návštěvníky z řad cestovních kanceláří a aktivních cestovních agentur, jen je nutné se předem zaregistrovat – a to přes webovou stránku Czech Travel Marketu.

TTG Chystá se na Czech Travel Marketu nějaký zahraniční workshop?

I v letošním roce se uskuteční ve spolupráci Slovakia Travel odborný workshop se slovenskými subjekty. O ten je každoročně velký zájem ze strany českých subjektů.

TTG Co byste závěrem vzkázal všem, kdo o účasti na Czech Travel Marketu uvažují?

Určitě přijďte! Je to skvělá příležitost, jak navázat nové kontakty, upevnit stávající spolupráci a načerpat inspiraci pro další sezonu.

Máme radost, že na Czech Travel Market dorazí i noví vystavovatelé, a to například Marco Polo International, ale dále pak Cuba Tourit Office for Eastern Europe, Severovýchod Slovenska, Schloß Schönbrunn Kultur- und Betriebsgesellschaft m.b.H. a další.

Těšíme se na setkání s vámi.

➤ **Newsroom TTG**

➤ KRÁTCE ◀

➤ **Za rok začne v Krušných horách EURORANDO**

– Krušné hory budou 20.–27. září 2026 hostit největší evropský turistický festival EURORANDO. Poprvé se bude konat v přeshraničním regionu, mezi Klínovcem a Fichtelbergem. Středem pozornosti bude Hornický region Erzgebirge/Krušnohoří – společné dědictví České republiky a Spolkové republiky Německo zapsané na Seznam světového kulturního a přírodního dědictví UNESCO. Očekávají se tisíce turistů z celé Evropy, kteří se celý týden budou kochat přírodou a kulturou na obou stranách Krušných hor.

➤ **Vesnicí roku 2025 je Písečná v Pardubickém kraji**

– V jihočeském Vacově byly slavnostně vyhlášeny výsledky celostátního kola soutěže Vesnice roku 2025, která se každoročně pořádá už od roku 1995. Ve 29. ročníku soutěže získala titul Vesnice roku 2025 obec Písečná, na druhém místě se umístila Kosova Hora ve Středočeském kraji a třetí příčku obsadily Plenkovice v Jihomoravském kraji.

➤ **V luxusním Alchymist Grand Hotel and Spa přebírá vedení kuchyně šéfkuchař Pavel Sapík, představitel významné gastronomické rodiny**

– Na české scéně působí přes dvacet let, zkušenosti čerpal i ve Francii. Jeho filozofie spojuje českou tradici s lehkostí Itálie a rafinovaností francouzské kuchyně. Hosté se mohou brzy těšit na nové menu i šestichodovou degustační nabídku v Alchymist Restaurant s vinným párováním, založenou na sezónních a regionálních surovinách včetně zvěřiny.

➤ **Podnikatelé mohou žádat o bezplatné poskytnutí platebního terminálu do roku 2028**

– Možnost požádat si o bezplatné poskytnutí platebního terminálu budou mít živnostníci, firmy, příspěvkové organizace a úřady v projektu Česko platí kartou až do roku 2028. Informovalo o tom ministerstvo průmyslu a obchodu. Projekt, který funguje od roku 2020, byl v minulosti prodloužen již několikrát.

Střední Čechy

**NAVŠTIVTE
PRODEJNU
REGIONÁLNÍCH
PRODUKTŮ**

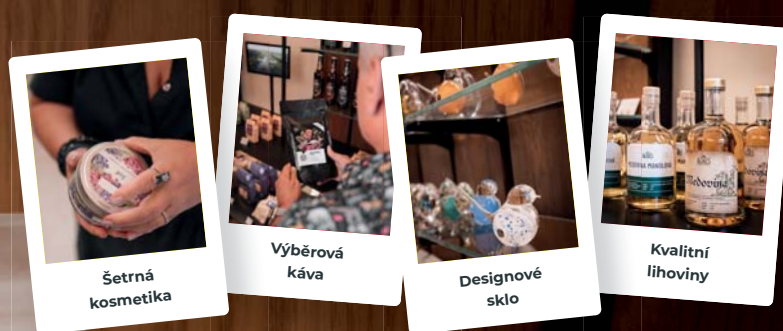
**A VYBÍREJTE
Z ŠIROKÉ NABÍDKY
OD STŘEDOČESKÝCH
VÝROBCŮ.**



Ochutnej střední Čechy.
Oskenuj QR kód.



WWW.SCCR.CZ



Potěšte
sebe i své blízké
regionálními
produkty



PRODEJNA REGIONÁLNÍCH
PRODUKTŮ

10:30 - 20:30



TURISTICKÉ
INFORMAČNÍ CENTRUM

10:00 - 18:00



KDE NÁS CELOROČNĚ
NAJDETE?

**Husova 156/21
Praha 1 - Staré Město**

25 let hostelového úspěchu a&o

„Cestovat může každý,“ ujišťuje příchozí hosty nápis v lobby recepce hostelu a&o v Praze-Malešicích i v dalších 43 evropských pobočkách značky, která už čtvrt století k platnosti k tohoto claimu pilně přispívá.

Počátkem 90. let jsme objevili Cestování s velkým C. Najednou jsme mohli *doopravdy* být na místech, která jsme znali jen z televize a fotek, nebo o kterých jsme sladce snili s hořkou připomínkou, že ve skutečnosti se tam pravděpodobně nepodíváme. Začali jsme jezdit do Bibione, do Chorvatska a v zimě lyžovat do Alp, navštěvovat evropská i jiná velkoměsta. Cesta se otevřela nejen na západ, ale i do celého světa. Zejména nám, kdo jsme tehdy byli mladí, bylo přitom jedno, že jsme přijížděli povětšinou jako chudí příbuzní. Stopem do Skotska, na brigádu do Španělska, za celoroční úspory do New Yorku... Peru, Nepál, Austrálie, Indie? Najednou nebyl problém a zástupy mladých se daly do pohybu. Atlas světa se z učební pomůcky stal zdrojem odpovědí na otázku, co dělat o prázdninách nebo v pauze mezi střední a vysokou.

Jedním z těch mladých, kteří dospívali v té době nekonečných možností, byl Oliver Winter. Pocházel z východního Berlína a pád zdi ho zastihl ve čtrnácti. Jakmile se mu naskytlo pár volných měsíců mezi absolvováním civilní služby a nástupem na Humboldtovu univerzitu, na učitelství němčiny

a fyziky, neváhal a se spolužákem ze střední školy vyrazil na cestu kolem světa. Cestoval přes půl roku, dostal se až na Nový Zéland a v kapse na to všechno měl pouhých šest tisíc marek (cca dnešních 80 000 Kč), z toho půlka padla na letenky. Takovýto rozpočet samozřejmě znamenal přespávat venku, u pohostinných lidí na gauči. Jako obrovský luxus si občas dovolili hostel, kde se člověk mohl vyspat v posteli, osprchovat se teplou vodou a vyprat si. Hostelů poznal ve světě spoustu a zaujalo ho jejich fungování a společenský rozměr. V lobby nebo při vaření v kuchyni pro hosty se člověk seznámil s cestovateli z celého světa. A právě tehdy Oliver pojal nápad otevřít se jeden takový, ba dokonce ještě lepší hostel i v Berlíně. Situace na trhu byla tomuto snu příznivá – v Německu bylo tehdy cenově dostupných hostelů kupodivu pomálu. A lze také říci, že nápad vlastně kombinoval dva hlavní fenomény a vášně té doby, které po čtyřiceti letech za železnou oponou propukly naplno: cestování a podnikání.

Problémem však byly (jako obvykle u všeho) peníze – na rekonstrukci, vybavení, provoz a další nezbytnosti: hotelnictví, navíc ještě

nízkonákladové, nebylo v té době u investorů zrovna hit. A tak se Oliver s kamarádem Andreasem rozhodli zatím pustit raději do obchodu s nápoji, kde byly náklady na rozjezd přece jen výrazně nižší. Flaschenknecht, což znamená něco jako „lahvonoš“. Oliver zde výhodně zúročil zkušenosti z berlínské nápojové firmy Getränke Hoffmann, kde si přivydělával už na střední. Ve sklepních prostorách firmy mezi basami s pivem a limonádou tři roky vyřizovali objednávky, dál spřádali plány na hostel nazvaný podle svých iniciál a&o, Andreas a Oliver, a přemýšleli, jak sehnat kapitál, který by hostelu vdechl život.

Tento okamžik nastal při hledání vhodné lokality pro druhou provozovnu. Pronajímal jim ji Michael Kluge, obchodník s nemovitostmi, který domy i renovoval a vlastnil navíc stavební firmu. Byl starší než Oliver a měl zkušenosti. Nápojové podnikání mladíků oceňoval, ale tím, co se vymýšlelo u suterénu, byl naprosto nadšen. Nabídl jim partnerství s tím, že dodá potřebný kapitál. Načasování Michaelova zájmu bylo perfektní. V tomto období rozjetý projekt opustil Andreas, kterému přestal vyhovovat neustálý stres. Využil možnosti prodat svůj podíl a vrátit se ke

studiu teologie. Oliver, podnikatel tělem a duší, okamžitě věděl, že takové příležitosti z nebes se musí chopit jako dravec. S Michaelem, který se staral spíš o obchodní záležitosti, zatímco Oliver o nápady a vize, v roce 2000 otevřel první hostel a&o, a to v berlínské čtvrti Friedrichshain, v přestavěné (nebo spíš ještě přestavované) budově bývalé šroubárny. Měl 146 lůžek, sprchy byly kromě jediného pokoje jen na patře, a úplně první hosté, kteří do ještě značně rozestavěného hotelu přišli přespat, byla česká rodina!

A pak už to jelo. O hostel, který nabízel přespání za 10 marek (125 Kč), byl zájem, hosty navíc zajišťovaly také cestovní kanceláře nebo informační kanceláře pro turisty, se kterými Oliver vyjednal spolupráci, chodily i rezervace od jednotlivců – tehdy samozřejmě standardním výdobytkem technologie, faxem – na číslo zveřejněné ve Zlatých stránkách. Firma rostla, přibýly další hostely v Berlíně, prvním dalším městem byl Mnichov a první zahraniční pobočkou Praha.

Letos od otevření prvního hostelu a&o uplynulo dvacet pět let. Za tu dobu se síť rozšířila na 44 poboček s přibližně 30 000 lůžky v 11 evropských státech, a roste dál. Výhodou hostelů a&o je kromě ceny, standardu kvality a dostatečné kapacity poloha v centru města a nabídka jak sdílených, tak klasických dvoulůžkových pokojů hotelového typu. Každý si zkrátka zvolí svoje – mezi hosty patří batůžkáři, individuální cestovatelé,

rodiny, školní skupiny a spolky. a&o Hostels nadále využívají i cestovní kanceláře, které pořádají poznávací zájezdy do měst nebo zájezdy pro školy či sportovní kluby. a&o totiž nabízí přesně to, co člověk, který jede do města, potřebuje: v čistém prostředí se v centru města dobře vyspat (a nasnídat) za dostupnou cenu.

Od počátku v roce 2000 patří k zásadám činnosti a&o udržitelnost. Téměř všechny hostely vznikly přestavbou stávajících budov, jen málokde se budovalo na zelené louce. a&o stále více využívá obnovitelných zdrojů energie, dbá na snižování emisí a omezování množství odpadu z jednorázových výrobků. Dodavatele volí, pokud možno, místní.

Většinovými vlastníky a&o jsou nyní investiční společnosti Proprium Capital Partners a Step Stone Real Estate. Svým kapitálem jsou garantem růstu. Jen pro několik málo let od roku 2024 mají na rozšiřování a modernizaci vyčleněných 500 milionů eur. Společnost stále řídí Oliver Winter, zakladatel a někdejší batůžkář, který se vydal do světa na cesty. a&o nadále přispívá k tomu, že cestovat může každý a důrazem na udržitelnost se stará, aby každý mohl cestovat i v budoucnu. a&o ukazuje, že nejen státy, ale i ubytovací zařízení se udržují těmi ideály, ze kterých se zrodily.

Umožňujeme cestování pro každého a pro každý rozpočet – věrní našemu mottu: každý může cestovat! ➤ **pb**

Podzim v Portoroži, Přístavu růží nebo slovinském Monte Carlu a jeho okolí objevuje jinou tvář destinace. Místo rušného žhavého léta přichází čas festivalů, procházek a wellness odpočinku. Na jaderském pobřeží se právě teď dá skvěle načerpat energie na dlouhé zimní období. Pro vaši inspiraci nabízíme 5 možných aktivit. Vyberete si?

Klidnější, autentičtější i chutnější podzim v Přístavu růží. Načerpejte energii na zimu...



➤ Sůl nad zlato v solném květu

Právě přichází ideální doba pro návštěvu Sečovelských solin při ústí řeky Dragonji u chorvatských hranic, kde se sůl získává a vyrábí tradičním způsobem už po staletí. První zmínky pocházejí z roku 804. Jedná se o nejseverněji položené soliny Středozemního moře na rozloze 650 hektarů. Kromě samotné soli zde pořídíte i další produkty, jako je třeba solný květ – Flor de Sal. Vedle procházky mezi bazény a ptačími pozorovatelnami, kde se dá spatřit racek středomořský nebo volavka stříbřitá, můžete prožít také Slavnost solníků. Ta připomíná dědictví místních rodin

a spojuje se s ochutnávkami vín a domácích pochutin.

➤ Romantika ve městě či v Měsíční zátocě

Chcete na výlet? Jen pár minut od Portorože leží kouzelné město Piran s benátskou architekturou, úzkými uličkami a Tartiniho náměstím. Podzim sem přináší poklidnější atmosféru, ideální na procházku při západu slunce, kdy se moře i střechy domů zbarví do teplých odstínů. Také přírodní park Strunjan s bílými útesy a panoramatickými stezkami nabízí neopakovatelné scenerie. Barevné listí činí z výletu k Měsíční zátocě, ať už pěšky, nebo na kole, romantický zážitek. A cestou domů necelé dvě

hodinky odsud nezapomeňte na jezero Bled. Obklopené vrcholky Julských Alp, s malým ostrovem a kostelíkem uprostřed, patří k asi nejfotografovanějším místům Slovinska. Příjemně se tu vykoupete hodně dlouho. Ústí sem několik termálních pramenů, které vodu ohřívají až na 26 °C. Kolem jezera vede pěkná promenáda a navštívit můžete i nedaleký Bledský hrad.

➤ Sochy v parku nebo Festival slovinského filmu

Kultura se dá dobře „konzumovat“ i pod širým nebem. Parková galerie Forma Viva na poloostrově Seča představuje sochy vzniklé v rámci tradičního mezinárodního bienále, nejstaršího svého druhu na světě. Ideální výlet na procházku za uměním v přírodě. Dalším lákavým programem na podzim je i oblíbený Festival slovinského filmu, který se tradičně pořádá na podzim, letos 21.–26. října.

➤ Nechte se hýčkat, wellness na břehu mořském

Přicházející závan chladnějšího vzduchu láká do wellness. Mezi nejoblíbenější a skvěle vybavená střediska patří síť šesti LifeClass Hotels & Spa na promenádě v Portoroži (pěti čtyřhvězdičko-

vých Mirna, Neptun, Wellness Apollo, Grand Portorož, Riviera a luxusního pětihvězdičkového Slovenija), kde najdete harmonické spojení tradice, luxusu i holistického přístupu. Nyní rozšířené o rekonstruované centrum Wai Thai. Zde se kombinuje síla orientálních vůní s relaxační hudbou. Klasické thajské masáže provádějí certifikovaní thajští terapeuti, jejichž cílem je odstranit stres, únavu a zlepšit metabolismus. Využívají i originální thajské ingredience, jako je tamarind, citronová tráva a zázvor. Wellness nabídka resortu, hluboce zakoreněná v 800 let staré léčebné zkušenosti, využívá pět místních přírodních léčivých faktorů – sůl, slané bahno, termální a mořskou vodu a jedinečné středomořské klima. Najdete je v procedurách, jako jsou středomořské peelingy, detoxikační zábaly a thalassoterapeutické masáže. Hosté mají navíc přístup do vyhlášeného wellness centra Terme Portorož s bazény s termominerální vodou, vyhřívanými bazény s mořskou vodou v komplexu Sea Spa a rozsáhlým saunovým parkem o rozloze 1000 m². Hotely poskytují i pestrou

škálu venkovních aktivit včetně jízdy na kole s průvodcem, nordic walkingu, jógy u moře, vodního aerobiku, dechových cvičení a různých rekreačních programů, jejichž cílem je zlepšit celkové zdraví díky léčebným vlastnostem mořského vzduchu.

➤ Podzimní kulinařské zážitky

Portorož nabízí i teď stále možnost ochutnávek místních specialit u moře či procházky vinicemi s novým vínem (muskat). Koná se tu i slavnost kaki ve Strunjanu (letos 14.–16. 11.), věnovaná sladkým plodům kaki, typickým pro region. Tyto události jsou skvělou příležitostí, jak poznat místní obyvatele a ochutnat pravé chutě Istrie. A pokud budete chtít šetřit krokem, zůstaňte v LifeClass Hotels & Spa. V jejich jedenácti restauracích a barech najdete nabídku mnoha místních specialit, za všechny jmenujme aspoň pokrmy z darů moře nebo jídla s lanýži, jež se právě na Istrijském poloostrově hojně vyskytují. Vynikající jsou i slovinská vína nebo panenské olivové oleje z místních farem. A Café Central proslula výtečnými řemeslnými dezerty. ➤ **red**

ČÍSLO STOLU: 0A15


GO Global Travel
a yanolja company

Go Global Travel je Váš osobní, nepostradatelný partner, B2B poskytovatel cestovních služeb a inovativních technologií, který Vám umožňuje přístup k milionům nabídek celosvětově v 70 000 destinacích. **Go Global Travel** je Vaše vstupní brána do hotelů, hotelových řetězců, apartmánů, transferů a auto půjčoven – to vše s výhodnými dynamickými cenami, podporované nadnárodní společností a lokální 24/7 podporou v českém jazyce, poskytující služby světové úrovně již 25let. Náš český tým Vás uvítá a otázky zodpoví na stánku výstavy Czech Travel Market.


GO Global Travel
a yanolja company

CZECH
TRAVEL MARKET

21. října 2025
Mezinárodní kontraktační den
cestovního ruchu
PVA EXPO Praha

HOT TIPS



Pražská kancelář Polské turistické organizace vás srdečně zve na adventní trhy v Polsku – jak v příhraničí, tak i v Poznani nebo v Gdaňsku, kam lze pohodlně dojet vlakem. Nechte se překvapit skvělou atmosférou s vůní perníčků a grilovaných specialit! Na viděnou v Polsku!

15.11.2025 – 31.12.2025	Poznaň
21.11.2025 – 23.12.2025	Gdaňsk
21.11.2025 – 6.01.2026	Katovice
21.11.2025 – 7.01.2026	Vratislav
28.11.2025 – 23.12.2025	Opolí
28.11.2025 – 1.01.2026	Krakov

Udržitelnost životního prostředí ve společnosti Canon

Společnost mění způsob, jakým pracuje a vyrábí, aby vytvořila udržitelnější svět pro lidi a naši planetu. Zaměřuje se také na to, aby byla odpovědným partnerem svých zákazníků a pomáhala jim plnit jejich závazky v oblasti udržitelnosti.



Snížení emisí CO2

V souladu s Pařížskou dohodou se snažíme do roku 2050 dosáhnout nulových emisí uhlíku. To zahrnuje důslednou činnost napříč celým naším podnikáním od provozu, výroby a přepravy až po design a balení produktů.

Stanovili jsme krátkodobé cíle pro rok 2030 a předložili je iniciativě SBTi (Science Based Targets Initiative) k transparentnosti a ověření.



Firma s oběhovým podnikáním

Naší ambicí je stát se firmou s oběhovým podnikáním. Kde každý výrobek a materiál je navržen, vytvořen, znovu použit, opraven a repasován v uzavřeném cyklu.

Díky inovativní výrobě eliminujeme odpad a pomáháme udržet naše produkty a materiály v provozu po delší dobu.



Vzdělávací a mládežnické programy

Mladí lidé si zaslouží a potřebují mít možnost podílet se na utváření budoucnosti našeho světa.

Ve spolupráci s nevládními organizacemi (NGO) a s podporou ambasadorů společnosti Canon jako partnerů programu umožňujeme mladým lidem sdílet jejich příběh prostřednictvím obrazů.



Podpora místních komunit

Naše aktivity v oblasti udržitelnosti se také zaměřují na iniciativy, které pomáhají vytvářet pozitivní sociální a environmentální dopad na místní komunity.

Restaurování cenných fotografických vzpomínek – projekt, který pomáhá obětem záplav v Belgii prostřednictvím restaurace fotografií poškozených vodou.

Asistenční služba? Dobrý

Český lékař na telefonu? Lepší



Součástí každého cestovního pojištění od ERV Evropské je automaticky služba **MediCall** – český lékař na telefonu 24/7. Může s Vámi zkontrolovat Váš zdravotní stav, případně vystaví e-recept na léky.

ERVpojistovna.cz

To lepší cestovní pojištění

24/7

ERV
Evropská pojišťovna

Olga Slezáková, ředitelka českého zastoupení cestovní kanceláře JoinUP!, hovoří o strategii, spolupráci a očekáváních a vysvětluje, proč je dobré mít – kromě letadel – také vlastní DMC.

DO PĚTI LET BÝT PRVNÍ PĚTCE



TTG Cestovní kancelář letos vstoupila na český trh. S jakou nabídkou přichází?

V první letní sezoně na českém trhu jsme vsadili na naše osvědčené destinace. To znamená egyptský Sharm, tureckou Antalyi, Krétu a jižní Kypr. Chtěli jsme se uvést stabilním programem, což se také povedlo. Během prázdnin jsme pro velký zájem přidali druhou rotaci z Prahy do Sharmu. Příští léto již bude ve znamení širokého portfolia dovolených v oblíbených destinacích, kterými jsou vedle Turecka, Řecka a Egypta třeba Španělsko nebo Portugalsko. Zároveň postupně přidáme méně tradiční lokality. Díky letecké společnosti SkyUp Airlines, která je společně s JoinUP! součástí estonského holdingu, a výborné spolupráci s dalšími leteckými společnostmi máme kontrolu nad dopravou. To zaručuje stabilitu letů, flexibilitu a konkurenceschopné ceny.

TTG Čím si chcete získat české zákazníky a odlákat je od etablované konkurence?

Náš prodejní argument je kombinace výhodné ceny, silného mezinárodního zázemí a osobního přístupu k českým zákazníkům i partnerům. Klienty nechceme odlákovat, nýbrž poskytovat jim nové možnosti. Vstupujeme na trh s energií, inovacemi a modelem, který se už jinde osvědčil: jeho základem je spolupráce s více partnery v rámci letecké dopravy, férový partnerský přístup, postupné zavádění nových destinací a speciální akce pro klienty. Snažíme se nabízet zajímavé hotely a služby, které usnadňují celý proces od rezervace až po návrat.

TTG Jaký je podle vás český klient?

Český klient je poměrně uvážlivý – hledá kombinaci dobré ceny, kvalitního produktu a spolehlivosti. Oproti jiným trhům, například polskému, je méně impulzivní a více se zajímá o reference, recenze a doporučení. Ukrajinský klient bývá zase citlivější na cenu, je flexibilní a často nakupuje spontánně, někdy i v poslední chvíli.

Český zákazník naopak věnuje velkou pozornost recenzím, srovnává více nabídek a před rozhodnutím si rád ověří kvalitu produktu i pověst cestovní kanceláře. Typické je také to, že si dovolenou plánuje dopředu a dává přednost jistotě – od spolehlivých letů až po kvalitní hotely. Dá se říci, že čeští klienti jsou v tomto ohledu blíže k západoevropskému modelu cestování, kde hraje velkou roli důvěra, stabilita a dlouhodobá zkušenost s konkrétní značkou.

Věrnost značce je v Česku vyšší než jinde – pokud si klient jednou ověří, že cestovní kancelář poskytuje kvalitní služby, často se vrací. Proto důsledně dbáme na budování důvěry, transparentní komunikaci a spolehlivost. Naším cílem je nabízet klientům vyvážený poměr kvality a výhodné ceny.

TTG Jak hodnotíte první měsíce JoinUP! v Česku?

Na český trh jsme vstoupili letos v květnu a od začátku sklízíme pozitivní reakce. Prodeje rostou, největší zájem je o klasické letní destinace. V naší první sezoně s námi z Prahy cestovalo přes tři a půl tisíce klientů, a když započteme odlety z Katovic, dostaneme se na téměř sedm tisíc osob. Zároveň se ukazuje, že čeští partneři z řad provizních prodejců rádi spolupracují s novým, dynamickým hráčem, který má silné zázemí. První měsíce nám

potvrdily, že na českém trhu příležitosti jsou a že JoinUP! tu může růst. Očekáváme zde podobné tempo růstu jako v Polsku, kde se za necelé tři roky počet klientů zdvojnásobil.

TTG Je něco, s čím jste tu tak docela nepočítali? Překvapila vás přetrvávající síla kamenných agentur

Cestovní kancelář JoinUP! zahájila činnost v roce 2010 a nyní patří k nejrychleji rostoucím touroperátorům ve střední a východní Evropě. V Ukrajině a Moldavsku je jedničkou na trhu, silnou pozici si vybudovala i v Polsku, Rumunsku a v pobaltských zemích. Za patnáct let cestovní kancelář JoinUP! obsloužila přes sedm milionů klientů. Létá do více než čtyřiceti destinací, v nichž nabízí přes sedm tisíc hotelů včetně 250 exkluzivně nasmlouvaných.

a významná role osobního kontaktu. Očekávali jsme totiž, že online prodej bude hrát prim. Ukazuje se však, že český klient stále rád řeší dovolenou osobně s poradcem. Proto posílujeme partnerskou síť a klademe důraz na spolupráci s menšími agenturami.

TTG Když mluvíme o agenturách – jak vypadá vaše prodejní strategie?

Jsme otevření spolupráci, aktuálně máme v portfoliu téměř čtyři sta smluvních cestovních agentur. Agentury jsou ostatně klíčovým partnerem pro JoinUP! i v ostatních zemích. Nechceme stavět jen na vlastních kanálech. Agenturám nabízíme férové provize, podporu a kvalitní servis, aby s námi mohly dlouhodobě růst. Využíváme online distribuce, kamenných agentur a spolupráce s agregátory tak, aby si klient mohl vybrat to, co mu vyhovuje. Věříme, že náš přístup k agentům je a bude odlišný a přátelštější, než bývá zvykem. Zde narážím na vlastní zkušenost: častokrát jsem zažila, že agent je pro cestovní kancelář spíš přítěž než partner.

TTG Vaší velkou výhodou je vlastní letecká společnost – můžete ji prosím představit?

SkyUp Airlines je mladá a dynamická letecká společnost se sídlem na Maltě. Provozuje moderní flotilu letadel Boeing 737 nové generace a nabízí cestujícím komfortní a spolehlivou dopravu – standardem jsou nové sedačky, pohodlný servis a volba předrezervace doplňkových služeb. Pro nás je velkou výhodou, že máme kontrolu nad kapacitou a můžeme pružně reagovat na poptávku.

TTG Hodláte spolupráci s leteckou společností SkyUp využít i marketingově?

Už využíváme: v létě jsme například zdůrazňovali naše přímé lety z Prahy do egyptského Sharm El Sheikh dvakrát týdně, což bylo v rámci českých cestovních kanceláří unikátní. Komunikujeme nicméně spolupráci se všemi

není hlavní doménou charterových dopravců.

TTG Jak funguje risk-sharing s partnery: berete riziko neobsazených sedadel na sebe vy, nebo je sdílíte s agenturami?

Primárně bereme riziko na sebe my – je to součást našeho obchodního modelu. Díky vlastní letecké společnosti a silnému zázemí si to můžeme dovolit. Nicméně s vybranými partnery se nebráníme ani sdílení rizika, pokud je to pro obě strany výhodné.

TTG Co chystáte dál?

Chceme se stát stabilním a respektovaným hráčem na českém trhu, rozšiřovat nabídku destinací a posilovat partnerskou síť. Plánujeme nové exotické destinace, rozsáhlejší digitalizaci služeb a další investice do produktové nabídky. Chceme zdokonalovat služby. To obnáší mimo jiné založení vlastního DMC v některých destinacích.

V horizontu dvou až tří let chceme, aby JoinUP! byla v Česku vnímána jako důvěryhodná cestovní kancelář s moderním přístupem a silným zázemím a patřila do první desítky. Do pěti let se pak chceme pohybovat v první pětce největších českých cestovních kanceláří.

TTG A pokud jde o další trhy?

V dlouhodobějším horizontu zamíříme dále do západní Evropy – považujeme to za přirozený krok.

TTG Proč jste založili vlastní DMC právě v Turecku, proč ne v Egyptě?

Turecko je pro nás strategická destinace s obrovským objemem klientů. Založení vlastního DMC nám umožňuje mít přímou kontrolu nad kvalitou služeb, cenami i komunikací. Egypt je také velmi důležitý, ale v Turecku jsme vnímali větší potřebu okamžité kontroly a přítomnosti a věříme, že právě díky tomuto kroku se Turecko stane naší druhou nejsilnější destinací.

TTG A zamýšlíte pořídit si vlastní DMC i v jiných destinacích?

Do budoucna zcela jistě nevyklučujeme, že budou vznikat další DMC, ostatně dvě další destinace jsou v našem hledáčku. V Egyptě to nicméně nebude, tam silná DMC máme hned dvě. Poskytují nám kvalitní služby a není potřeba na tom nic měnit.

TTG Jaké konkrétní benefity přináší vlastní DMC?

Především lepší kontrolu kvality, rychlejší komunikaci

a konkurenceschopnější ceny. Partner má jistotu, že služby v destinaci jsou pod přímou kontrolou JoinUP!, což se odráží v kvalitě i spokojenosti klientů. Nově založené turecké DMC je první z chystané globální sítě našich destinačních agentur, která se stane součástí kompletního ekosystému služeb zahrnujících ubytování, nabídku zážitků v destinacích, leteckou přepravu, distribuci i prodej.

TTG Naznačuje založení DMC i zaměření na jiné segmenty, než je dovolená u moře?

Ano, vlastní DMC nám otevírá cestu k luxusnějším a individuálnějším produktům. Právě proto jsou kvalitní lokální know-how a přímá komunikace velmi důležité. Do budoucna plánujeme rozšířit nabídku i směrem k menším skupinám, tematickým zájezdům a luxusnímu segmentu.

TTG Hodláte jít ve vertikální integraci ještě dál? Přijdou vlastní hotely?

Vertikální integrace je pro nás klíčová – skupina UP Family má vlastní leteckou společnost, vlastní DMC a touroperátora. Vlastní hotely jsou tedy přirozený krok ve vývoji a ano, aktuálně jsou již plány ve fázi brzké realizace. Vnímáme to jako další krok k posilování naší konkurenceschopnosti.

TTG Jaké zkušenosti z jiných trhů vám pomáhají v Česku?

Velmi nám pomáhá zkušenost z Polska, kde jsme se naučili, jak důležitá je flexibilita a rychlá reakce na změny. Rovněž víme, jak klíčová je partnerská síť – spolupráce s agenturami, férový přístup a otevřená komunikace. To je něco, co chceme maximálně využít i v Česku. Na ostatních trzích jsme vnímání jako spolehlivý a zavedený partner s dlouholetými zkušenostmi a pracujeme na tom, aby nás tak mohli vnímat i čeští prodejci a zákazníci.

TTG Nebylo třeba snažit nějakou již fungující cestovní kancelář v Česku, nebo jinde, koupit než budovat vše od začátku?

Momentálně se zaměřujeme na organický růst – chceme se etablovat pod vlastní značkou, vybudovat si důvěru a stabilní pozici. Akvizice není náš prioritou, i když nevyklučujeme, že pokud by se objevila příležitost, která by dávala strategický smysl, zvážili bychom ji.

➤ **Newsroom TTG**

Není horších ročních období! Jen se podívejte, jak dokáže být bohatý a co všechno nabízí podzim v Jižním Tyrolsku, nejsevernější italské provincii.

8 krás podzimu v Jižním Tyrolsku



① Törggelen – Oslava úrody, sklizně a nového vína neboli páté roční období v Jižním Tyrolsku. Nejprve vyrazíte na vycházku do přírody, nejlépe po venkovských stezkách na farmy a usedlosti – a tam pak ochutnáte výsledky práce farmářů. Torggl je tradiční dřevěný lis na zpracování vinné révy, podle toho ten název. Původně si vinaři koštovali čerstvý hroznový mošt a mladé víno. Teď se podávají i pečené kaštany, špek, kysané zelí a další dobroty, co dům dal. Zaměřte se na region okolo Klausenu a Feldthurnsu, tam má tradice nehlubší kořeny.

② Jablečná turistika – Každé desáté jablko v Evropě pochází z Jižního

Tyrolska. A kdy nejlépe se vydat po jejich stopách než na podzim? Hlavně sady v okolí Merana a ve Vischgau vede mnoho turistických stezek, které ožívají v čase sklizně, jiskřivých barev i svěžího vzduchu, předznamenávajíjícího zimu. Skutečně objevitelská pro celou rodinu je 7,9 km dlouhá jablečná stezka v Natz-Schabs kousek od Brixenu i s vyhlídkou na Ölbergu. Anebo v Dorf Tirol, to je nomen omen, že. Tam uvidíte Ruprechtův kostel a hrad Auer a samozřejmě i jablka, stoleté anebo čerstvě vyšlechtěné odrůdy, jak je libo.

③ Ochutnávka vín – Nejen pestrý Törggelen, ale tohle je samostatná

a dostatečně bohatá kapitola. Znáte důkladně odrůdy Lagrein, Vernatsch nebo Gewurztraminer? Vydejte se za nimi na ochutnávku do vinařství a sklepů. I tady dostanete k zakousnutí lahodný špek a sýry. V aktuálním hodnocení vinařských průvodců získal šest pozic



na nejvyšších příčkách 2011 Pinot Blanc Rarity Alto Adige Terlano DOC z Cantina Terlano. Ani ta další následující se nedala zahanbit, jen si dejte...

④ Shánění dobytka z horských pastvin – V různých regionech začínají už od poloviny září slavnosti s průvody, hudbou a dobrým jídlem i pitím, jak jinak. Krávy se ozdobí květinami a zvonky, lidé tančí a zpívají. Tak vypadá živá přehlídka zemědělského dědictví Jižního Tyrolska. Třeba 4. října se konal Almbtrieb v Kompatschi na Seiser Almu s proslulým „Goasslschnöllen“ neboli praskání bičem. Stačí si jen vyhledat region a konkrétní akci na www.suedtirol.info.

⑤ Východ slunce v Dolomitech – Ranní zážeh slunečních paprsků přináší neskutečný zážitek v každém ročním období. Ten podzimní za svěžího rána s unikátně nasvícenými Dolomity jako kulisou je skutečně



nezapomenutelný. Není divu, že mnoho fotografů a turistů míří ještě za tmy do sedel nebo k vrcholům, odkud je nejlepší pohled. Úžasný je třeba panoramatický výhled na Eisacktal z poutního místa Latzfonsen Kreuz. Anebo z náhorní plošiny Monte Cavallo na Tschöggelbergu. Či ze Strudlkopfu kousek od vyhlášeného Lago di Braies, kde bývá v létě limitovaná návštěvnost.

⑥ Farmářské trhy – Také tady objevíte dokonale místní kulturu a tradice, je to další variace oslav přírody, jejich darů a času sklizně. Trhy se konají povětšinou v centrech měst a obcí, na rušnějších křižovatkách, kde se potkávají (nejen) místní obyvatelé. Každý z nich má svá specifika, třeba v Bolzanu až lehce středomořskou náladu, v Meranu lázeňskou eleganci, v Brunecku vždy ve středu podalpský charakter.

⑦ Kirchtag/Den kostelů – Církevní festival

v podhorských obcích kombinuje náboženské obřady s každodenními zvyky a tradicemi. Den začíná obvykle bohoslužbou, následují procesí, hudba, tanec a hodování. Lidé se sejdou a ožíví své kulturní dědictví. Vyhlášený je například ten v Niederdorfu/Villabasse, který se letos konal 18.–19. října. O týden později pak v Pragsu vypukne Kirtamichlbam s bohatou hudební kulisou.

⑧ Lyžařská rozcvička – Nejen závodníci se už nemohou dočkat zahájení sezony. Na ledovci na konci Schnalstalu/Val Senales ve výšce okolo tří tisíc metrů nad mořem se lyžuje už od září, letos tu slaví padesátou sezonu! Loni rekonstruovali hlavní lanovku z údolí. Schöne Aussicht, krásnou vyhlídku, zde najdete nejen na známé horské boudě. Přidat si můžete i turistiku v nižších polohách nedařleko míst, kde byla v ledu objevena mumie Ötziho, nejstaršího Evropana.

➤ **Tomáš Nohejl**

Na farmách, kde si „zhluboka dýchat“ užijí i alergici...

Ano, život na statku je zdravý... Klidná přírodní idylka, čerstvé jídlo, čistý vzduch. A když se ho ještě dokážete zhluboka nadýchnout, aniž byste probudili alergie, pak je to úplně nejvíc. Na vybraných farmách sdružení Roter Hahn v Jižním Tyrolsku na severu Itálie na to dokonce speciálně dbají.



Těží z toho nejen farmářská rodina, ale i její hosté. Pobyt v přírodě vyživuje srdce i duši, posiluje imunitní systém, čímž samosebou zmírňuje alergie. Ale někdy stačí drobný detail a ráj se může změnit v peklo, však víte. Každý, kdo trpí

alergiemi, ví, jak důležité je vybrat si správně a obezřetně destinaci na dovolenou.

„V Jižním Tyrolsku se nachází řada statků, které se specializují na pobyty alergiků a nabízejí jim bezpečný a relaxační pobyt uprostřed přírody. Farmy

mají promyšlená opatření zaměřená na minimalizaci alergenů,“ říká Gabriele Hafnerová ze Südtiroler Bauernbund v Bolzanu, jihotyrolského farmářského sdružení.

Mezi tyto pečlivě hlídání detaily patří výběr ložního prádla vyrobeného ze speciálních materiálů, důkladné a pravidelné čištění pokrývek i nábytku a také absence kobereců nebo těžkých závěsů. Aby se předešlo alergickým reakcím na zvířecí chlupy a roztoče, některé farmy nepovolují brát s sebou domácí mazlíčky jako psy a kočky. Jak potěšující zpráva pro alergika v záplavě lákadel typu „Pets friendly!“.

Optimální kvalita vzduchu se dosahuje nejen

díky vysokohorským polohám. I stabilní vzduchové podmínky a setkání s hospodářskými zvířaty mohou dokonce podpořit zdraví. „Mikrobi v seně a kravském hnoji snižují riziko alergií a posilují imunitní systém. Studie ukázaly, že děti vyrůstající na farmě zřídka trpí astmatem nebo sennou rýmou,“ potvrzují alergologové. Takže ano – trocha „špíny“ vás opravdu udrží zdravějšími.

Na každé farmě se také dbá na zdravou výživu. Vše, co potěší chuťové buňky a vyživí tělo, vzniká z vlastních surovin farmářů. Tyto produkty jsou nejen jedinečné, domácí a výjimečně kvalitní, ale také přírodní a bez umělých přísad. I přesto všechno

se někdo může obávat podráždění. Hostitelé proto na požádání přizpůsobí snídani nebo další farmářské produkty individuálním potřebám hostů.

Přírodní prostředí v okolí jihotyrolských statků je navíc skutečným pozeňáním: průzračný horský vzduch, rozkvetlé louky a dostatek prostoru k odpočinku a hlubokému dýchání. Takže ideální místo najdou všichni, kteří hledají klid, včetně alergiků majících ještě vyšší nároky na bezpečné útočiště.

Ať už se jedná o ovocnou farmu, vinařství nebo horské hospodářství, rozmanitost možností strávit zde dovolenou je obrovská a každá farma vypráví svůj vlastní jedinečný příběh.

Kompletní seznam více než 1600 farem sdružení Roter Hahn najdete i na českém webu www.rotelhahn.cz.

Vstřícní zejména k alergikům jsou třeba na Krahbichlhofu v Predoi v blízkosti klimatické galerie, kde nabízejí k pronájmu jeden apartmán pro dvě až čtyři osoby nebo celý samostatný dům až pro šest lidí. Steidacherhof v Rittenu je obklopen jablečnými a třešňovými sady i vinicemi, nabízí navíc wellness s finskou saunou a vanou vyhřívanou dřevem, s nádherným panoramatickým výhledem. Čtyři apartmány na Huberhofu v Innichenu jsou na farmě s hospodářskými zvířaty a mají tu i bezbariérová zařízení.

➤ **Tomáš Nohejl**

MAURICIUS NA VLASTNÍ KŮŽI

Mauricius patří mezi destinace, které dokážou oslovit široké spektrum klientů – od rodin s dětmi přes páry hledající romantiku až po firemní skupiny a incentive. Ostrov v Indickém oceánu, součást souostroví Maskarény, je známý svými plážemi, stabilním klimatem, špičkovými hotely a bohatou nabídkou aktivit. Z hlediska cestovního ruchu je to destinace, která kombinuje exotiku s evropským komfortem.

Exotické destinace a rekordně nízké ceny z Prahy!



Nejoblíbenější destinací letního řádu letiště Prahy podle týdenních frekvencí zůstal Londýn s až 100 lety týdně, následovaný Paříží, Antalií a Amsterdamem. Příchod nových dálkových dopravců do Prahy ale přinesl cestujícím obrovskou výhodu: dramatický pokles cen letenek, zejména do vzdálenějších a exotických destinací.

Frankfurt jako brána do světa za poloviční cenu

Klíčovou změnu přinesla německá letecká společnost

Condor. Díky novému spojení s Frankfurtem otevřela Čechům svět exotiky a navíc za ceny, které tu nebyly od roku 2019! Nejmarkantnější je zlevnění na trase Praha–Frankfurt, kde Condor svou přítomností srazil průměrnou cenu zpáteční letenky na 4500 Kč, což je polovina loňské ceny. „Cenami se vracíme do roku 2019, a když započteme inflaci, máme nejnižší ceny letenek v historii vůbec,“ komentuje situaci Josef Trejbal, ředitel portálu Letuška.cz.

Navzdory klesajícím cenám Condor výrazně zvyšuje kvalitu služeb a komfortu pro cestující. V červnu 2022 byl představen nový design letadel pro dálkové lety. Cestující si mohou vybírat ze tří tříd. Business Class s 30 rozložitelnými lůžky, Premium Economy Class s 64 sedadly a Economy Class s 216 sedadly, k dispozici je 310 míst. Kompletní obnova dálkové flotily byla dokončena v roce 2024. Aktuálně Condor disponuje 18 novými letadly typu

Airbus A330neo. Willibald Schmidt, generální ředitel pro střední a východní Evropu společnosti Condor, doplňuje: „Celoroční spojení přes Frankfurt rozšiřuje českým turistům výběr letů do Severní Ameriky (New York, Seattle), Kanady (Toronto) a Karibiku (např. Antigua, Barbados, Cancun a Los Cabos v Mexiku, Montego Bay na Jamajce, Panama City, Puerto Plata a Punta Cana v Dominikánské republice a Tobago v Trinidadu), ale také do Thajska, Afriky (Cape Town, Johannesburg, Mombasa, Zanzibar) a Indického oceánu (Mauricius, Seychely, Malé).

Výhled je pozitivní. „Létá se více za byznysem a roste i zájem o prémiové třídy,“ zkonstatoval v rozhovoru pro Ekonomický deník Josef Trejbal. Rostoucí trend potvrzují i čísla z Letiště Praha. Za rok 2024 prošlo Letištěm Václava Havla Praha dohromady 16 353 522 cestujících, což znamená meziroční nárůst o 18 %.

Luxusní vily na Mauriciu nezávislost, soukromí a hotelové služby



Mauricius už dávno není jen destinací velkých resortů. Stále více cestovatelů, ale i firemních klientů hledá kombinaci absolutního soukromí a hotelového servisu. Přesně to nabízí MJ Holidays, dceřiná společnost francouzské skupiny MJ Développement, která na ostrově provozuje exkluzivní koncepty Marguery Villas a Mythic Suites & Villas. **Resort Mythic Suites & Villas** se nachází nedaleko Grand Gaube. V komplexu je k dispozici 14 vil, 12 apartmánů, 3 penthousy, bazény, posilovna a restaurace L'Atelier. Na klienty čeká soukromí a velkorysé prostory (např. Elegance Pool Villa má 480 m² a 54 m² bazén). K dispozici je concierge, který dokáže zařadit zážitky jako snídani v soukromém bazénu, privátního šéfkuchaře přímo ve vile, wellness, masáže nebo lekce jógy.

Udržitelnost a ekologie – Pro hosty jsou k dispozici kola a elektromobily. Samozřejmostí jsou solární panely na ohřev vody, recyklovaná voda, energeticky úsporná architektura i LED osvětlení. Oba resorty jsou členem iniciativy SigneNatir, která podporuje odpovědný turismus na Mauriciu.

Ocean's Creek Mauritius moderní hotel pro rodiny i MICE



Ubytování a zázemí – Hotel má 136 moderních pokojů a suit (34–67 m²), všechny s privátní terasou či balkonem a výhledem do zeleně, na bazén, řeku nebo oceán. K dispozici jsou Comfort Rooms pro páry, prostorné Family Rooms a Family Suites s oddělenými ložnicemi i kuchyňkami, ale také největší 67m² Suite pro delší pobyty.

Gastronomie a služby – Hlavní restaurace Le Jardin nabízí celodenní stravování včetně lokálních specialit, v menší, lehce rustikální restauraci Rum Shed si užijete výhled na řeku, živou hudbu a hlavně mauricijské romy. K dispozici je několik barů a jeden pool bar. Dva bazény doplňuje wellness zóna Shanti s hammamem a solnou saunou, konferenční prostory The Cube, butik, půjčovna kol a skútrů nebo shuttle service.

Pro rodiny i firemní akce – Ocean's Creek cílí na rodiny s dětmi i firemní segment. Dětský klub (3–12 let) má indoor/outdoor program a vlastní bazén se skluzavkami. Pro dospělé hotel připravuje širokou škálu aktivit: od jógy při západu slunce, aquagymu a plážového volejbalu až po cooking classes. Firemní klientela ocení moderní konferenční prostory vhodné pro školení, incentive či galaveče.

Riu Hotels na Mauriciu dovolená snů na poloostrově Le Morne



Hotel Riu Turquoise – Pokud si chcete užít rodinnou dovolenou na jedné z nejkrásnějších pláží Mauricia a úplně bez starostí, pak se v Riu Turquoise budete cítit jako v ráji. V hotelu je 380 pokojů, tři bazény se slunečními terasami včetně swim-up baru. Díky 24hodinovému all Inclusive servisu si každý přijde na své. Gastronomická nabídka zahrnuje bufety s live cookingem, indickou restauraci à la carte i steakhouse. Velkým lákadlem je zábava – dětské programy, bazén se skluzavkami a cvičební program Riu Fit pro dospělé. Milovníci adrenalinu ve vlnách si užijí kajaky, potápění nebo surfování. Pokud si chcete spíše odpočinout, máte k dispozici wellness Renova Spa.

Hotel Riu Palace Mauritius: exkluzivní luxus jen pro dospělé – Na druhé straně pláže stojí Hotel Riu Palace Mauritius – Adults Only s více než 300 pokoji, které nabízejí klid a luxus v exkluzivním prostředí pro hosty od 18 let. Také zde funguje 24hodinový all Inclusive servis. A rozhodně sem nejezděte držet dietu. Vybírat můžete mezi bohatými bufety s live cookingem přes fúzní menu v restauraci Krystall až po japonskou kuchyni a gril Pepe's Food. Hosté mohou využívat také restaurace v hotelu Riu Turquoise, čímž se jejich možnosti ještě rozšiřují.

Cocotiers Hotel komfort za rozumnou cenu



Asi cenově nejzajímavější ubytování, které jsme na Mauriciu navštívili. Pokoje v malých vilkách, bazén, pláž s palmami a výborná restaurace. Za mne až nespravedlivé označení pouze 2*, ale jsou v tom zase místní pravidla. 3* hotel na ostrově musí mít samostatné wellness s masáží, a to tu zatím nemají. Místo toho jsme vyrazili na moře na seakajacích a užili si vtipnou karaoke párty včetně drinku na pláži při západu slunce.

Komfort za rozumnou cenu – Hotel nabízí 48 moderně zařízených pokojů, restauraci a bar La Baie Coco a konferenční prostory. Cocotiers Hotel Mauritius ukazuje, že příjemné zázemí nemusí být drahé. Kromě výborné kreolské a mauricijské kuchyně s čerstvými rybami a mořskými plody se hosté mohou těšit na klimatizované pokoje s výhledem do zahrady nebo na moře, bazén obklopený tropickou zelení a přímý vstup na pláž. Díky tomu je hotel ideální volbou pro páry i rodiny. Pro digitální nomády tu kromě dobré wi-fi mají i speciální nabídky na workation. V Cocotiers luxus spočívá v jednoduchosti – v šumu vln, v přátelském úsměvu personálu a v záři zapadajícího slunce nad Indickým oceánem. Ideální volba pro ty, kteří chtějí poznat Mauricius bez zbytečného pozlátka, zato s pravou ostrovní atmosférou.

KAM V MADRIDU NA PODZIM

Blíží se konec období, kdy se jezdí do Španělska za plážovou turistikou, ale slunce a světlo do pozdních hodin je ve Španělsku na mnoha místech stále všudypřítomné. Říjen a listopad jsou ideální měsíce pro městskou a gastronomickou turistiku, a tak vám představíme několik možností, jak zpestřit zájezdy do Madridu.

➤ Madrid je nádherné kosmopolitní město a ideální destinace pro podzimní návštěvu. Neláká jenom svými třemi hlavními galeriemi, jako jsou muzeum Reina Sofía, Thyssen Bornemisza nebo El Prado, které znovu otevřelo svou centrální galerii po renovaci barevného pozadí, jež zdůrazňuje architekturu a obrazy Tiziana, Tintoretta, Veroneseho a Rubense, a kromě toho byly přidány sochy věnované císaři Karlu V. a Isabelle Portugalské.

Nabízí také jiný pohled na umění, a sice originálními murálními malbami ve čtvrti zvané Moratalaz, kde se zdí změnily v galerii pod širým nebem. Obří Červená Karkulka, vědkyně, motýl, sova, a dokonce i medvěd. Všichni nás pozorují z nástěnných maleb, které zdobí různé budovy v Moratalazu a prosazují městské umění jako formu vyjádření. Iniciativa s názvem Muraltalaz, který evokuje název čtvrti a muralistické malby, zahrnuje

19 děl vytvořených umělci mezinárodního významu. Ciegos de luz azul (Slepí modrým světlem) je název, který umělec Gonzalo Martín, známý jako Taquen, dal svému dílu, v němž se zabývá izolací způsobenou technologiemi. To vyjadřuje prostřednictvím diptychu, na jehož jedné straně je vyobrazena osoba dívající se na mobilní telefon a na druhé straně ta samá osoba tančící a plná vitality.

Madrid nabízí tolik možností, že si vybere každý. Od archeologického muzea s unikátními sbírkami po návštěvu fotbalového stadionu klubu Real Madrid a jeho skvělé galerie Tour del Bernabéu nebo Atlético Madrid a jeho Tour Legends.

Možná ale nevíte, že ve spolupráci s LALIGA a dalšími institucemi vzniklo skvělé muzeum zasvěcené fotbalu jako takovému a nejenom jednomu konkrétnímu klubu. Muzeum Legends se nachází v sedmi patrech v samém srdci Madridu

na náměstí Puerta del Sol, tam, kde začíná ulice Carrera de San Jerónimo. Prostor o rozloze 4000 m² má sedm pater, která jsou rozdělena podle soutěží a lig. Prohlédnete si zde některé dresy, které nosily legendy jako Maradona, Pelé, Cruyff, Di Stéfano, Messi, Zidane, Iniesta a Cristiano Ronaldo při oficiálních zápasech.

LEGENDS vlastní více než 5000 kusů „match worn“, tedy předmětů a věcí, které legendární hráči používali při národních a mezinárodních zápasech a soutěžích. Více než 600 z těchto relikvií je v současné době vystaveno v tomto muzeu. Mezinárodní sbírka zahrnuje dresy, míče, medaile, kopačky, trofeje a mnoho dalších předmětů. Kolekce je založena na chronologickém přehledu historie fotbalu, který představuje nejvýznamnější soutěže, jako jsou: mistrovství světa, Liga mistrů, Eurocup, Copa América, Copa Libertadores, olympijské

hry, klubová mistrovství světa, UEFA Europa League, spolu s největšími legendami fotbalu. Prohlídka LEGENDS je vytvořena pomocí nejmodernějších technologií interaktivní expozice. Součástí jsou také hry ve virtuální realitě, aplikace, která přizpůsobí vaši návštěvu podle vašich představ, a mnoho dalších aktivit, které tvoří jedinečnou procházku historií světového fotbalu.

Samozřejmě nechybí ani prostor věnovaný vítězství španělské ženské reprezentace nad Anglií ve finále mistrovství světa žen v roce 2023. Návštěvníci mohou obdivovat dres a kopačky, které měla na sobě Ivana Andrés během finále v Sydney, stejně jako medaili, kterou získala za svůj přínos k vítězství a kterou velkoryse darovala muzeu.

Projekt vede Argentinec Marcelo Ordás, známý jako nejvýznamnější sběratel elitních fotbalových pokladů, společně s předními federacemi, kluby,



vládami, hráči, značkami fotbalového průmyslu a FIFA. LEGENDS má také fotbalový obchod, 4D kino a střešní restauraci s pano-

ramatickým výhledem na Puerta del Sol.

➤ **Zuzana Churanová**
Španělská kancelář pro cestovní ruch, OET Vídeň

Práce je dost, ale myslím, že má smysl a cestovní ruch si ji zaslouží

Svaz obchodu a cestovního ruchu ČR (SOCR) vznikl již v roce 1990 a cestovnímu ruchu se věnuje od počátku své činnosti. SOCR byl také místem, kde se během covidu bojovalo za dostatečnou kompenzaci dlouho omezovaného sektoru. Od té doby jeho role v modernizaci politiky přehlíženého sektoru vzrostla, a to především zásluhou **Lucie Reitingerové**, ředitelky pro oblast cestovního ruchu SOCR.



TTG Paní Reitingerová, jste v SOCR zhruba tři roky, jak vypadá současná agenda cestovního ruchu SOCR a kolik zastupujete členů?

Cestovní ruch se v SOCR stal plnohodnotnou součástí jeho činnosti a agenda se velmi rychle rozrůstá. Máme výhodu, že jsme za ta léta již zavedenou organizací, státní orgány s námi komunikují a máme přístup k připomínkování důležitých materiálů, což

oceňují i naši členové, kterých je v současnosti devatenáct. Jsou mezi nimi jak oborové asociace cestovních kancelářů, hotelů a restaurací, horských středisek, majitelů hradů a zámků, dětské rekreace, nepravidelné autobusové dopravy, glampingu a malého bydlení, nestátních otevřených památek a gastronomického sektoru. Mezi členy nechybějí ani tak významné organizace, jakými jsou třeba Klub

českých turistů, Prague City Tourism, Prague Convention Bureau či vysoká škola AMBIS. Jsme velmi rádi, že mezi našimi členy jsou poprvé v historii také asociace zastupující krajské a oblastní organizace destinačního managementu. Pokrýváme opravdu široký segment s nejrůznějšími problémy v cestovním ruchu, a to jsem nevyjmenovala zdaleka všechny naše členy.

TTG Chybí vám v členstvu zástupce nějaké důležité oblasti cestovního ruchu?

Nemáme mezi členy zastoupeny lázně, ale nemáme problém s nimi jednat, snažíme se o co nejširší spolupráci v rámci oboru a umíme se spolu koordinovat. Potkáváme se na nejrůznějších platformách, například při jednáních pracovní skupiny pro nastavení řízení a financování odvětví cestovního ruchu na půdě ministerstva pro místní rozvoj, kde se na pravidelné bázi setkáváme a řešíme ty nejpalčivější problémy jako zákon 159/1999Sb., dotační programy pro DMO, možnosti sběru dat apod.

TTG Jaké jsou tedy priority SOCR v oblasti cestovního ruchu?

Je jich hned několik, z nichž za nejdůležitější považuji nastavení účinného systému řízení a financování odvětví cestovního ruchu, což je nezbytnou podmínkou systematického rozvoje organizací destinačního managementu. Prosazujeme dlouhodobou garanci systematického rozvoje infrastruktury cestovního ruchu – přes finanční podporu (podílíme se na definování finančních nástrojů pro podnikatele v cestovním ruchu, tlačíme na větší efektivitu ve výběru poplatků z pobytu obcemi a závazku části příjmu investovat zpět do cestovního ruchu), využívání dat pro strategické cílení kampaní a rozhodování o infrastrukturálním rozvoji až po digitalizaci odvětví a využívání AI prvků apod.

Za důležité považuji také modernizaci a efektivní zacílení propagace Česka doma i v zahraničí, zefektivnění využívání těch málo zdrojů, které stát vydává na propagaci Česka v zahraničí přes agentury CzechTourism, CzechTrade, Česká centra i se zapojením

diplomatů na ambasádách a navýšením rozpočtu i pro propagaci domácího cestovního ruchu. Zásadní je ale transformace agentury CzechTourism na moderní, efektivní, pružnou instituci se stabilním rozpočtem. To nejspíše právní forma státní příspěvkové organizace nezaručí.

Naší stálou snahou je snížení administrativní zátěže a zlepšení podnikatelského prostředí v cestovním ruchu. Ve spolupráci s našimi členy z oboru dětské rekreace jsme vyškrtali řadu povinností pro pořadatele dětských táborů, celý sektor ušetřil miliony korun na zrušení vstupních a periodických zdravotních prohlídek pro nerizikové kategorie prací a na zrušení byrokratické povinnosti zvané potravinářský průkaz. Rušení byrokracie je ale obrovská a nikdy nekončící agenda. Máme připraveny další návrhy na narovnání podmínek v podnikání (např. zrušení rozdílných podmínek pro památky v soukromých rukách a v majetku státu), zlepšení postavení zaměstnanců v gastrosektoru legalizací spropitného, zavedení systému eTuristy apod.

TTG Zmínili jste priority do budoucna, co se vám ale již povedlo? Můžete uvést nějaký příklad?

Ceníme si například vypsání programu renovace brownfieldů pro cestovní ruch, který je zaměřen na malé a střední podniky, jež mohou díky podpoře renovovat zastaralé budovy pro podnikání v cestovním ruchu. Je důležité, že se povedlo zahrnout mezi žadatele o podporu i soukromé památky. První výzva vyhlášená ministerstvem průmyslu a obchodu v prosinci 2024 s alokací dvě miliardy korun se setkala s velkým zájmem. Do budoucna budeme usilovat o další pokračování.

Za další úspěch považujeme vedle již zmíněného snížení administrativní zátěže pro provozovatele dětských táborů také přípravu komponenty pro cestovní ruch v rámci Národního plánu obnovy, i když se nepodařilo ji politicky prosadit. Ale nevzdáváme se a dále se tomu intenzivně věnujeme, abychom uspěli v dalším programovacím období pro evropské fondy.

➤ **Lenka Neužilová**
Celý rozhovor najdete na www.ttg.cz

5 TIPŮ, KAM LETOS VYRAZIT NA LYŽE



Olympiáda v Itálii, nejlepší noční lyžování, termální lázně u sjezdovky nebo dějiště mistrovství světa v alpském lyžování. Vybrali jsme pro vás 5 zajímavých míst pro lyžařskou dovolenou.

❶ Olympiáda na dohled

Zimní olympijské hry se po 11 letech vrací do Evropy. Hlavní roli budou hrát Milán a italská střediska Cortina d'Ampezzo, Bormio a Livigno a jihotyrolská Anterselva. Pokud si chcete užít lyžování a současně zažít olympijskou atmosféru, vyrazte na **Kronplatz do Jižního Tyrolska**. Na sjezdovce Erta se pravidelně koná Světový pohár. Legendární černé pisty Hernegg (7,8 km) a Sylvester (7,6 km) patří k nejdelším v Alpách a díky své severní orientaci drží perfektní kvalitu sněhu až do konce sezony. Na vrcholu si kromě nádherných výhledů můžete užít luxusní gastronomii v michelinské restauraci AlpiNN nebo zajít do muzea Reinharda Messnera od architektky Zahy Hadid. Díky rychlému a jednoduchému dopravnímu spojení z měst Bruneck nebo Olang se snadno dostanete do Anterselvy na olympijské závody v biatlonu.

Náš tip na bydlení:

Falkensteiner Hotel Kronplatz – pětihvězdičkový wellness hotel s luxusním spa, panoramatickým bazénem na střeše, výbornou kuchyní a s vynikající polohou přímo u dolní stanice lanovky.



❷ Na farmě daleko od davů

Pro ty, kdo chtějí být daleko od davů a preferují menší a klidnější areály, doporučujeme **Gitschberg-Jochtal** nedaleko Brixenu nebo **Speikboden a Klausberg** v údolí Ahrntal. Střediska leží do hodiny jízdy od biatlonové Anterselvy, případně dvě hodiny od Predazza, kde budou probíhat běžecké závody. Oproti Kronplatzu čekat menší počet kilometrů sjezdovek a pozvolnější svahy. I přes německé názvy středisek se můžete těšit na typickou Itálii – perfektně upravené sjezdovky, sluníčko a výbornou kuchyni na horských chatách. Díky poloze v severní části Dolomit tu máte jistotu sněhu až do března.

Náš tip na bydlení:

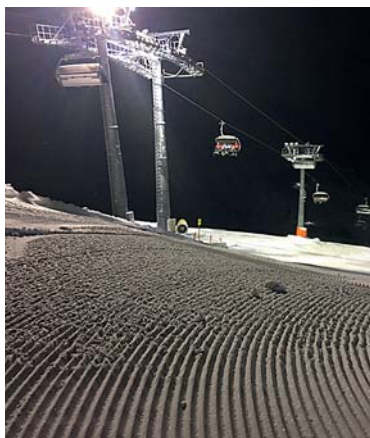
Rodinné farmy Roter Hahn – pokoje a apartmány na malých rodinných farmách, kde k snídani dostanete čerstvé mléko a vajíčka od domácích slepic. Přes den si užijete na sněhu a večer odpočinkete u krbu s horkým čajem. Pro rodiny s dětmi jsou často dostupné malé sjezdovky přímo u farem.

❸ Nejlepší noční lyžování a skipasy zdarma

Pokud se olympiádě chcete úplně vyhnout a na cestě chcete strávit maximálně 5 hodin, vyzkoušejte rakouský **SkiWelt**. Rozlehlá oblast propojuje oblíbená střediska jako Ellmau, Söll či Hopfgarten a s více než 270 kilometry sjezdovek patří k největším lyžařským regionům Rakouska. Vyhlášené je noční lyžování v Söllu, které patří k největším v Evropě. V prosinci a v březnu tu navíc děti do 15 let lyžují zdarma. To platí v rámci Familien Ski Wochen a Winteropening. Mají tu i speciální skipas pro rodiny, který umožní rodičům střídát se u dětí, nebo akce pro ženy (10% sleva každou středu) a pro muže (10% sleva každé úterý).

Náš tip na bydlení:

Tirol Lodge – hotel v moderním alpském designu, s venkovním vyhřívaným bazénem, panoramatickými saunami a hlavně přímo u dolní stanice lanovky Hartkaiserbahn v Ellmau.



❹ Vlakem na hory a do lázní

Císař František Josef se Sissi, říšský kancléř Bismarck, Hugh Grant nebo hudební skupina U2, ti všichni si oblíbili ikonické lázeňské město obklopené horami. Pokud se do **Bad Gastein** vydáte v zimě, neuděláte chybu. Čeká na vás 250 kilometrů sjezdovek, běžecký areál v 1600 metrech, nádherné skialpové túry, 2 termální lázně nebo léčebné radonové štoly. Navíc díky skipasu Ski amadé můžete vyzkoušet i okolní skiareály Hochkönig, Schladming nebo Flachau. Je to ideální tip pro všechny, kteří v zimě neradi jezdí autem. Vede sem pohodlné a překvapivě rychlé spojení vlakem. Cesta trvá 7,5 hodiny a jízdenka se dá koupit od 500 Kč. Navíc díky místní kartě hosta je doprava po celém Salcbursku zdarma.

Náš tip na bydlení:

Hotel Stubnerhof – malý rodinný hotel s výbornou domácí kuchyní a českou obsluhou na hranici národního parku Hohe Tauern, pokud chcete bydlet kousek od nádraží, tak zkuste Alpenpension Haslinger

❺ Manšestr i freeride v jednom skipasu

O tom, že lyžařský cirkus **Saalbach Hinterglemm Leogang Fieberbrunn** je perfektním místem pro lyžařskou dovolenou, není pochyb. Důkazem je nejen 270 kilometrů sjezdovek, ale i organizace hned dvou mistrovství světa v alpském lyžování, finále Světového poháru nebo freeridové Wordtour Pro. Navíc díky skipasu AlpinCard můžete lyžovat i v sousedním středisku Zellam See/Kaprun, a máte tak k dispozici neuvěřitelných 408 kilometrů sjezdovek. A po lyžování na vás čeká Flying Fox XXL, 1,6 km dlouhý let v závěsu rychlostí až 130 km/h nebo hudební festivaly BERGFESTIVAL a Rave on Snow.

Náš tip na bydlení:

Puradies Leogang – ekologický resort uprostřed horské přírody má vlastní farmu, saunový svět a kuchyni, která kombinuje lokální suroviny s michelinským přístupem. Navíc leží přímo na svahu.



Běžný uživatel se občas zeptá: V jakém aktuálním stavu se nachází elektromobilita? Není lepší odpovědi než praktické zkoušky. K jihotyrolskému Kronplatzu jsme vyrazili 700 kilometrů čerstvým modelem vozu lehce nižší střední třídy, Opel Astra ST Electric kombi. Bez kurzu na použití, ale i bez předsudků či zelené euforie

Opel Astra SE Electric, takové normální (elektro)auto

➤ Zásadní otázka řidiče zvažujícího pořízení elektroauta zní: Jak často, jak dlouho a za kolik se dobíjí? V městském provozu, tedy popojíždění v rychlostech mezi 30–60 km/h a občasném zrychlení na okruhu nebo dojetí do bližšího cíle k 90 km/h, vydrží při rozumné jízdě se spotřebou okolo 13 l/100 km skutečně až 400 km (udává se 411 km), takže dobíjíte v klidu, až přijde čas.

Nejlépe u rychlonabíjecích terminálů, které má mnoho čerpacích stanic, na parkovištích nebo i přes noc doma z běžné zásuvky v garáži. Tady ovšem počítejte, že se naplní nabije až za více než 14 hodin, což ale využijete jen výjimečně. Ježdění v tomto rozsahu je příjemné, pohodlné, bez větších starostí, spíš jen přepnutí automódu.

Obavy však přicházejí před delší cestou. Na dálnici se udává dojezd 220–280 km/h podle charakteru jízdy. A natrefím pak hned na potřebnou dobíjecí stanici? Displej vozu ukazuje mapu s nejbližšími pumpami a jejich kapacitou, tedy dá se dobře plánovat, první otazník vyřešen. Výkon 50 kW nestačí, pokud ne-

chcete ztrácet čas, začněte od 300 kW.

Míříme po dálnici z Prahy na Plzeň a Rozvadov, tedy rychlost okolo 130 km/h. Zkusíme, co to dá. Po Německu se už trochu zvyšuje adrenalin, první rychlonabíjecí terminál je u známé oberpfälzské křižovatky ve Werner-Köblitz. Dojíždíme na červené světýlko, celkem 247 km.

Dobítí by podle základní obecné informace mělo zabrat půlhodinku. Jenže téměř 45 minut k němu hledáme první klíč i s personálem a zkušenými „dobíječi“. To znamená: vybrat správný terminál, nalogovat se do aplikace firmy, jež poskytuje energii, do mobilu a zároveň ji spárovat s bankou, od které přijme platbu, opět mobilem. Vlastnímu dobítí do cca 80 % pak věnujeme 40 minut. Poslední část kapacity baterie se dobíjí nejdéle a zároveň se nedoporučuje.

Pílíme dál, směr Regensburg, mnichovský okruh, odbočka na Salcburk a tady už opět třeba krmit. Průměrná rychlost stoupla ke 150 km, ujeli jsme v klidu 217 km. Tady na pumpě Holzkirchen-Süd už zkušeně dobíjíme (a platíme) 45 minut do

80 % na první pokus.

Pokračujeme směr Kufstein, Innsbruck, po Rakousku omezená rychlost na dálnici do 100 km/h šetří energii. I s mírným stoupáním přes Brenner dojedeme 249 km až do cíle v St. Vigil pod Kronplatzem. Tady můžeme dobít na veřejném parkovišti bez časového omezení přes noc i druhý den.

Vracíme se za dva dny, dobíjení už tedy umíme. Přesto je potřeba vždy hledat vysokovýkonnou dobíječku, futrujeme vždy asi 40 minut. Ale po rychlejší jízdě na německé dálnici až přes 160 km/h potřebujeme pro dojezd do Prahy třetí zastávku u kláštera Kladruba.

Tady v Česku je srovnatelná menáž paradoxně nejdražší... V součtu vyšla cesta tam a zpět v příjemném klimatu bez topení a klimatizace plus minus srovnatelně s autem se spalovacím motorem okolo 4500 Kč. Což je cena nováčka. Pokud se vydáte trvale elektromobilní cestou i na dálkové trasy, pak můžete zvolit aplikaci jedné distribuční společnosti, anebo třeba českou PRE se zahraničním dosahem (opět na vybrané



značky) a dostanete se ke slevě přibližně 30, zdatnější možná 40 procent. Jste pak ale zase omezení výběrem místa, kde budete dobíjet, nejen tedy kapacitou.

A jak obstál samotný vůz? Astra patří mezi nejprodávanější evropská auta už od začátku devadesátých let. Elektroverze má stejný objem zavazadlového prostoru (základ 516 litrů), ale bez 80litrové schránky pod podlahou. Motor s 115 kW nabídne tři

módy Eco 80, Normal 100 a Sport 115, k tomu baterii 54 kWh (využitelných 51), což přináší plynulou, až jemnou a hlavně tichou, ale i dostatečně energickou jízdu i v plném obsazení. Tedy skutečně komfortní. Výkon činí 156 koní, maximální rychlost se omezuje na 170 km/h.

Cena začíná na částce 1 049 990 Kč. Téměř stejnou Astru šesté generace L tedy pořídíte ve všech verzích, hatchbacku i kom-

bi, plně elektrické, plug-in, naftové i benzinové. Test nám každopádně potvrdil, že volba elektroauta je otázkou nastavení a filozofie, moderně se používá mindsetu nebo i jednoduše volby. Když se chce, jde to. Přitom český řidič za západoevropským v jeho využití stále výrazně zůstává (odhadem přibližně 9 % vs. až 20 %).

➤ **Tomáš Nohejl**

Obsáhlejší verzi najdete na www.ttg.cz



Porto Santo. Skrytý ráj Atlantiku, kde čas plyne jinak

Čedok jako jediný na trhu nabízí exkluzivně přímé lety na Porto Santo. Oblíbený ostrov Kryštofa Kolumba s devítikilometrovou pláží je jinak kvůli komplikovanému spojení relativně nedostupný.



Zatímco většina cestovatelů míří na známější Madeiru, jen 40 kilometrů severovýchodně od ní leží ostrov, který jako by si žil vlastním tempem. Porto Santo. Nyní tuto novinku zařadila do

nabídky přední cestovní kancelář Čedok. Destinace je vhodná pro páry i rodiny s dětmi. V nabídce je přímý let z Prahy, bezpečné koupání, průzračné moře nebo golf na prestižním

osmnáctijamkovém hřišti s úchvatnými výhledy.

„Můžete se projít malebným městem Vila Baleira s muzeem Kryštofa Kolumba nebo navštívit botanickou zahradu. Výlet na Madeiru pak váš pobyt hezky zpestří. Ochutnat můžete také Ponchu s rumem, medem a mučenkou. Porto Santo je ideální destinací pro ty, kteří hledají odpočinek v klidném prostředí, ale zároveň chtějí mít k dispozici kvalitní hotelové služby. I proto jsme se rozhodli rozšířit naši nabídku právě o tento ostrov,“ říká Klára Divišková, tisková mluvčí Čedoku.

➤ **Ideální místo pro digitální detox** – Porto

Santo není jen malebnou destinací s výhledem na Atlantik. Je to místo, kde si odpočnete. Pláž s jemným pískem je jedna z nejkrásnějších v Evropě, ale kromě estetiky nabízí i skutečný benefit. Místní věří, že písek má léčivé účinky, a věda jim dává za pravdu. Díky vysokému obsahu minerálů a termálním vlastnostem se tu rozšířila takzvaná písečná terapie.

Na rozdíl od rušnější Madeiry si Porto Santo drží svůj klid. Žádné davy, žádný hluk. Jen vy, oceán a čas, který tu plyne pomaleji. Ostrov nabízí nenáročné výlety s dechberoucími výhledy, jako je třeba výstup na Pico do Castelo nebo procházka k vyhlídce



Miradouro da Portela. Kdo si chce odpočinout aktivněji, může sednout na kolo, půjčit si paddleboard nebo zkusit rybaření. Díky své velikosti je ostrov ideální pro klidné objevování. Ačkoliv jej můžete projet za jediný den, zůstane s vámi mnohem déle.

➤ **Historie, která vás překvapí** – Jen málokdo ví, že na Porto Santu nějaký čas žil i samotný Kryštof Kolumbus. Jeho dům dnes slouží jako muzeum, které nabízí nečekaný historický

vhled do života mořeplavce ještě předtím, než objevil Ameriku. Právě tady si vzal za manželku dceru místního guvernéra a čerpal inspiraci pro své budoucí cesty.

I když ostrov působí autenticky a poklidně, v posledních letech se zde začíná objevovat i infrastruktura zaměřená na kvalitní, ale udržitelný turismus. Od letní sezony 2026 nabídne cestovní kancelář Čedok několik hotelů, které kombinují přírodní blízkost s komfortem.



i-SENSYS MF660 Series



KOMPAKTNÍ A RYCHLÉ BAREVNÉ MULTIFUNKČNÍ TISKÁRNY PRO FORMÁT A4

Pracujte chytře, rychle a bez kompromisů. Nová řada Canon i-SENSYS MF660 přináší dokonalou rovnováhu mezi špičkovým výkonem a moderním designem.

Multifunkční zařízení zvládne vše - od bleskového tisku a precizního skenování až po bezpečné sdílení dokumentů. Díky Wi-Fi připojení, mobilním aplikacím a intuitivnímu dotykovému displeji máte kontrolu doslova na dosah ruky.

Canon